

***[El voto a favor de los créditos militares. Carta Shachtman]  
(España presupuestos militares república Negrín)***

**León Trotsky  
20 de septiembre de 1937**

(Versión al castellano desde “[Le vote des crédits militaires]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 15, septiembre-diciembre de 1937, Institut Léon Trotsky, París, 1983, página 45. Houghton Library (10333), carta a M. Shachtman. Max Shachtman (1904-1972), político, colaborador en la prensa norteamericana (*The Young Worker*, 1923; *Labor Defender*, 1925; *The Militant*, 1929-34; *The New International*, 1934; *Labor Action*); en 1930 se adhirió al trotskismo norteamericano y a su partido, el Socialist Workers Party (SWP); muy crítico con el estalinismo, su posición sobre la naturaleza de clase del estado obrero ruso lo llevó a romper con la mayoría del SWP, que dirigía James P. Cannon (ver la polémica de Trotsky: *En defensa del marxismo*, en nuestras OELT-EIS); una vez fuera de la Cuarta Internacional, participó en la fundación del Workers Party (WP) que a fines de los años cuarenta se convirtió en la Independent Socialist League (ISL) y ésta, a su vez, se fusionó con el Socialist Party; tradujo varias obras de Trotsky al inglés para su edición en Norteamérica (*Terrorismo y comunismo. El anti-Kautsky*, *La revolución permanente*, *La revolución desfigurada*, *La escuela estalinista de la falsificación* y otros; editó en 1932 *Problemas de la revolución china*, todos ellos en nuestras OELT-EIS.) Era, junto con Cannon, el principal dirigente de la CLA y siguió siendo un influyente dirigente del WPUS. Había visitado Prinkipo en dos ocasiones y en 1936 había viajado a Europa para participar en la conferencia internacional de “Ginebra”).

Estimado camarada Shachtman,

Votar a favor del presupuesto militar del Gobierno Negrín<sup>1</sup> significa votar a favor de su confianza *política*. No podemos hacerlo. Hacerlo sería un crimen. ¿Cómo podríamos explicar nuestro voto a los trabajadores anarquistas? Muy sencillo: no tenemos la más mínima confianza en la capacidad de este gobierno para dirigir la guerra y asegurar la victoria. Acusamos a este gobierno de proteger a los ricos y de matar de hambre a los pobres. Hay que aplastar a este gobierno. Mientras no seamos lo suficientemente fuertes para sustituirlo, luchamos bajo sus órdenes. Pero, en cada ocasión, expresamos abiertamente que no confiamos en él: es la única posibilidad de movilizar *políticamente* a las masas contra este gobierno y preparar su derrocamiento. Cualquier otra política sería una traición a la revolución.

Edicions Internacionals Sedov  
Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>1</sup> Juan Negrín López (1889-1956), profesor de medicina, socialista de derecha casado con una rusa, ministro de hacienda de Largo Caballero, había sido el candidato de los rusos para sucederle y en junio se había convertido en presidente del Consejo de Ministros de la República Española. Trotsky no tenía una postura “derrotista” respecto al ejército republicano, pero había descubierto que Shachtman consideraba posible un apoyo político que llegara hasta la eventual votación de los créditos solicitados por ese gobierno para la guerra. Se trata, evidentemente, de una hipótesis teórica, ya que no había ningún parlamento en el que un trotskista pudiera ser llamado a votar o no votar la moción de confianza a Negrín.